



ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ 2007-2013
ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ:
ЕВРОПА ИНВЕСТИРА В СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ

МЕСТНА ИНИЦИАТИВНА ГРУПА - ТУНДЖА

ЗАПОВЕД

№ РД – УС - 2015 - 28 / 06 . 08 . 2015 г.

На основание чл. 14, ал. 4, т. 2 от ЗОП при условията и реда на глава Осма - „а“ от ЗОП за възлагане на обществени поръчки чрез публична покана и в изпълнение на Договор РД 50-141 от 13.10.2011г . между МЗХ, ДФЗ – РА и МИГ – Тунджа по мярка 41 и 431- 1 на ПРСР 2007-2013, съфинансирана от Европейски земеделски фонд за развитие на селските райони за прилагане на Стратегия за местно развитие на територията на община „Тунджа“

О П Р Е Д Е Л Я М :

Предмет на обществена поръчка, чрез публична покана по реда на Глава Осма „а“ от ЗОП: „Популяризиране, информизиране и публичност в подкрепа на прилагането на Стратегията за местно развитие на МИГ- Тунджа, в изпълнение на Договор № РД 50 - 141 от 13.10.2011г. между МЗХ, ДФЗ-РА и МИГ- Тунджа по мярка 41 и 431-1 на ПРСР 2007-2013, съфинансирана от Европейски земеделски фонд за развитие на селските райони“

по обособени позиции както следва:

Обособена позиция 1

Подготовка и издаване на справочно-информационно издание „Прилагане на подхода Лидер на територията на община „Тунджа“ за периода 2007-2013г” - на български и английски език

Обособена позиция 2

Изготвяне на филм за изпълнените проекти на територията на МИГ-Тунджа - на български и английски език

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛ

Настоящата процедура за избор на изпълнител се провежда чрез публична покана по реда на глава осма „а“ от Закона за обществените поръчки, в изпълнение на договор № РД-50-141/13.10.2011 на Местна инициативна група -Тунджа с Министерство на земеделието и храните и Държавен фонд „Земеделие“-Разплащателна агенция за прилагане на Стратегия за местно развитие на територията на община Тунджа.

Договор № РД 50-141/13.10.2011 между МЗХ, ДФЗ-РА и МИГ-Тунджа за изпълнение на Стратегия за местно развитие на територията на община Тунджа , финансиран по мярка 41 и 431-1 на ПРСР 2007-2013

Възложител на настоящата процедура е Сдружение „Местна инициативна група-Тунджа“ (МИГ-Тунджа), вписано в регистър на Окръжен съд Ямбол по фирмено дело № 8 /2010 г. с решение № 14 от 19.02.2010 г. със седалище и адрес на управление с.Генерал Инзово, община Тунджа, област Ямбол, Република България, адрес на управление с.Генерал Инзово, община Тунджа, област Ямбол, Република България, ул."Свети Свети Кирил и Методий" № 9 и ЕИК по БУЛСТАТ 175850212

Лица за контакт :

Г-н Христо Медаров - изпълнителен директор на МИГ-Тунджа, тел. 0884 920 353

Г-жа Димитрина Петрова - счетоводител на МИГ-Тунджа - тел. 0884 920 356

E-mail: migtundzha@abv.bg

Интернет адрес/и:

Основен адрес на възлагащия орган/възложителя: www.tundzhaleader.org

Адрес на профила на купувача: www.tundzhaleader.org

2. ПРЕДМЕТ И ОБХВАТ НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА

Предметът на обществената поръчка е:

„Популяризиране, информиране и публичност в подкрепа на прилагането на Стратегията за местно развитие на МИГ- Тунджа, в изпълнение на Договор № РД 50 - 141 от 13.10.2011г. между МЗХ, ДФЗ-РА и МИГ- Тунджа по мярка 41 и 431-1 на ПРСР 2007-2013, съфинансирана от Европейски земеделски фонд за развитие на селските райони”

Обществената поръчка е разпределена на 2 броя обособени позиции, по които се кандидатства поотделно - независимо една от друга.

Разделянето на 2 броя обособени позиции е направено с оглед по-ефективното и по-ефикасно реализиране на поръчката, като обособяването е извършено по видове дейности, съгласно одобрения за 2015 година от МЗХ бюджет на МИГ-Тунджа мярка 431-1 от ПРСР 2007-2013.

Препоръчително е участниците в настоящата поръчка да подходят професионално и да кандидатстват само за тези обособени позиции, за конкретните дейности по които, имат най-добра ресурсна и експертна подготовка, имайки предвид и особеностите на Програмата за развитие на селските райони, подхода Лидер и неговото прилагане.

Обхватът на поръчката включва следните обособени позиции:

Обособена позиция 1 (ОП1)

Подготовка и издаване на справочно-информационно издание „Прилагане на подхода Лидер на територията на община „Тунджа“ за периода 2007-2013г” - на български и английски език

Обособена позиция 2 (ОП2)

Изготвяне на филм за изпълнените проекти на територията на МИГ-Тунджа - на български и английски език

Прилагането на Стратегията за местно развитие се финансира от Ос 4 ЛИДЕР по Програмата за развитие на селските райони / 2007 - 2013 г./ . Целта на стратегията е превръщане на територията на МИГ - Тунджа в район за производство на земеделска

Договор № РД 50-141/13.10.2011 между МЗХ, ДФЗ-РА и МИГ-Тунджа за изпълнение на Стратегия за местно развитие на територията на община Тунджа , финансиран по мярка 41 и 431-1 на ПРСР 2007-2013

продукция с високо качество и екологична чистота, диверсифицирана икономика и качествена социално - достъпна жизнена среда. Подробна информация за Стратегията на МИГ - Тунджа може да се намери на интернет адрес: www.tundzhaleader.org.

Всички материали, изготвени във връзка с изпълнение на настоящата поръчка следва да бъдат съобразени с изискванията за публичност и информираност и да съдържат следната задължителна минимална информация :

а) знамето на Европейския съюз съгласно графичните стандарти, посочени в Регламент 1974/2006, чл.58(3) Анекс VI;

б) националното знаме на Република България;

в) логото на ЛИДЕР;

г) логото на МИГ-Тунджа;

д) логото на ПРСР 2007-2013;

е) текста: „Програма за развитие на селските райони 2007-2013”

ж) текста: „Европейски земеделски фонд за развитие на селските райони: Европа инвестира в селските райони”;

з) наименованието на възложителя : ”Местна инициативна група -Тунджа”

3. ИЗИСКВАНИЯ КЪМ УЧАСТНИЦИТЕ

Да са изпълнили повече от един договор/ поръчка с предмет сходен с обекта на настоящата поръчка през последните 3 (три) години, за което да представят референции.

4. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ ПО ОБОСОБЕНИ ПОЗИЦИИ

ОП 1 Подготовка и издаване на справочно-информационно издание „Прилагане на подхода Лидер на територията на община „Тунджа” за периода 2007-2013г” - на български и английски език				
№	Дейност	Спецификация	Краен срок за изпълнение	Количество
1	Подготовка и издаване на справочно-информационно издание „Прилагане на подхода Лидер на територията на община „Тунджа” за периода 2007-2013 г. ” - на български и английски език	<p>Формат А4 Обем: не по-малко от 50 стр. Тяло: пълноцветен печат; 115 г/м2 двустранно хромова хартия Корица: 1,5 мм мукава, 150 г/м2 хромова хартия, печат 4+0 цвята печат + ламинат мат Форзац 4+0 цвята</p> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> ● Съдържание: текст, графики, таблици, снимки ● Изпълнителят следва 	10 септември 2015 год.	400 броя

Договор № РД 50-141/13.10.2011 между МЗХ, ДФЗ-РА и МИГ-Тунджа за изпълнение на Стратегия за местно развитие на територията на община Тунджа , финансиран по мярка 41 и 431-1 на ПРСР 2007-2013

		<p>да съгласува с Възложителя окончателния вариант на изданието преди неговото отпечатване</p> <ul style="list-style-type: none"> • Изпълнителят се задължава да предостави финализираното печатно издание на Възложителя във формат *PDF, подходящ за публикуване на интернет страницата на МИГ-Тунджа • Изпълнителят следва да осигури, съгласувано с Възложителя снимков материал с високо качество и впоследствие предостави на Възложителя обработените за печат снимки във формат *JPEG • След предаване на работата от Изпълнителя и извършване на уговореното в договора плащане авторското право върху изданието е на Възложителя 		
<p>ОП 2 Изготвяне на филм за изпълнените проекти на територията на МИГ-Тунджа - на български и английски език</p>				
2	<p>Изготвяне на филм за изпълнените проекти на територията на МИГ-Тунджа - на български и английски език</p>	<p>Продължителност не по- малко 45 минути Заснемане, студийна обработка –видео и звук , вкл.субтитри на английски и тиражирането на DVD в прозрачна опаковка</p> <ul style="list-style-type: none"> • Изпълнителят изготвя сценарий за филма , който следва да съгласува с Възложителя, преди началото на снимачната дейност; • Изпълнителят следва да 	10 септември 2015 год.	1 филм, тиражиран в 300 броя DVD

		<p>съгласува с Възложителя окончателния вариант на филма преди неговото тиражиране;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Готовият филм се предоставя на Възложителя в следните формати: <ul style="list-style-type: none"> - формат, подходящ на web mp4 на външен преносим носител – 1 брой; - на DVD диск във формат на готовия филм DVD Video: размножен в 300 броя, с отпечатан Матричен диск (DVD – ROM) със сито или офсетен печат и/или директен фотореалистичен печат на Printable DVD по одобрен от Възложителя графичен дизайн; • Всеки от дисковете се поставя във прозрачна опаковка. • След предаване на работата и извършване на уговореното в договора плащане авторското право върху изработения филм е на Възложителя 		
--	--	--	--	--

5. ПРОГНОЗНА СТОЙНОСТ НА ПОРЪЧКАТА в лева без ДДС

Съгласно одобрения от МЗХ бюджет на МИГ-Тунджа за планирани дейности и разходи за 2015 година, прогнозната стойност на разходите по поръчката е 6000,00 (шест хиляди) лева без ДДС.

Съгласно одобрения бюджет на МИГ-Тунджа предложените от участника цени по обособени позиции не следва да надвишават посочените по-долу стойности, както

Договор № РД 50-141/13.10.2011 между МЗХ, ДФЗ-РА и МИГ-Тунджа за изпълнение на Стратегия за местно развитие на територията на община Тунджа , финансиран по мярка 41 и 431-1 на ПРСР 2007-2013

следва:

Обособена позиция 1

Подготовка и издаване на справочно-информационно издание „Прилагане на подхода Лидер на територията на община „Тунджа“ за периода 2007-2013г” - на български и английски език

- единична цена без ДДС за 1 брой от изданието - 12,50 лева без ДДС или общо за 5000,00 лева без ДДС за обособената позиция

Обособена позиция 2

Изготвяне на филм за изпълнените проекти на територията на МИГ-Тунджа - на български и английски език

- единична цена за 1 брой DVD със тиражирания филм 3.33 лева без ДДС или общо 1000,00 лева без ДДС за обособената позиция

6. ПОДАВАНЕ НА ОФЕРТИ ОТ УЧАСТНИЦИТЕ В ПОРЪЧКАТА

Участниците могат да подават оферти за една или за всички обособени позиции. В случай когато участник кандидатства за повече от една обособена позиция на поръчката, следва да окомплектова и подаде всяка оферта с всички изискуеми документи за всяка позиция в отделен плик, независимо, че част от документите ще са идентични за всички позиции.

- Всички предложения се представят на български език, без зачерквания и поправки. Документ, чийто оригинал е на чужд език, се представя и в официален превод на български език;
- Всички представени документи следва да бъдат подписани и подпечатани от участника, а всички страници трябва да бъдат номерирани последователно;
- Всички представени документи, които не са оригинални следва да бъдат подписани, подпечатани и заверени с “Вярно с оригинала”, а в случаите когато участникът представя документ, чийто оригинал не притежава, същият следва да бъде заверен с “Вярно с копие, притежавано от”
- Срокът на валидност на офертата не може да е по-малък от 30 (тридесет) календарни дни, считано от крайния срок за подаване на офертите. Следва да се има предвид, че срокът на валидност на офертите е времето, през което кандидатите са обвързани с условията на представените от тях оферти.

Участниците следва да представят в офертата си следните документи:

1. Заявление за участие /Оферта/ с подпис и печат на участника (Образец №1). Подписва се от представляващия/те дружеството съгласно регистрацията или от упълномощено от него/тях лице/а, като се прилага съответното пълномощно;
2. Копие от документ за регистрация на участника или ЕИК съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър, когато участникът е юридическо лице или едноличен търговец, а когато е физическо лице - копие от документ за самоличност. Чуждестранните лица представят еквивалентен документ на удостоверение за актуално състояние, издаден от съдебен или административен орган на държавата, в която са установени в официален превод. При участници обединения - освен горните документи за всеки от участниците в обединението се представя и договор, подписан от лицата в обединението, в който задължително се посочва представляващият;

Договор № РД 50-141/13.10.2011 между МЗХ, ДФЗ-РА и МИГ-Тунджа за изпълнение на Стратегия за местно развитие на територията на община Тунджа, финансиран по мярка 41 и 431-1 на ПРСР 2007-2013

3. Декларация по чл.47,ал.9 във връзка с чл.47, ал.1 т.1-4, ал.2, т.1 и ал.5, т.1 и 2 от ЗОП (Образец № 5).

При сключване на договор класираният на първо място участник представя:

- документи, издадени от компетентен орган, за удостоверяване липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, т. 1, освен когато законодателството на държавата, в която е установен, предвижда включването на някое от тези обстоятелства в публичен регистър или предоставянето им служебно на възложителя, и
- декларации за липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 5, освен в случаите, когато поръчката се възлага от възложител по чл. 7, т. 2.

4. Административни сведения за участник в процедура за възлагане на обществена поръчка (Образец № 4);

5. Техническо предложение (Образец №2)

6. Списък на договорите/поръчките с предмет сходен с обекта на настоящата поръчка, изпълнявани през последните три години, придружени с референции (Образец №2а)

7. Ценово предложение (Образец № 3)

8. Декларация за съгласие с условията на проекта за договор (Образец № 6).

Не се допускат до участие оферти, които не отговарят на изискванията на чл. 101в от ЗОП или на някое от условията на Възложителя.

Офертите се подават в запечатан, непрозрачен и с ненарушена цялост плик - лично, по пощата или чрез куриерска служба на адрес: п.к. 8670, с. Генерал Инзово, община „Тунджа“ обл. Ямбол ул. „Опълченска“2 ет.2, като върху плика се посочва наименованието на поръчката, обособената позиция, за която се кандидатства и се изписва пълното наименование и адреса на участника, телефон/факс и e-mail за кореспонденция с подателя.

7. КРИТЕРИЙ ЗА ВЪЗЛАГАНЕ

Оценката на офертите за всяка обособена позиция се извършва по критерий „най-ниска цена“.

Критерият „най-ниска цена“ се прилага за оценка на офертите, които отговарят на обявените от Възложителя условия.

Класирането на участниците се извършва във низходящ ред, като на първо място се класира офертата с най-ниска предложена цена.

Участникът, класиран на първо място, се определя за изпълнител на обществената поръчка.

8. СКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ПОРЪЧКАТА

Възложителят сключва договор за възлагане на поръчката по реда и условията на чл.101е от ЗОП

9. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ И ВИД НА ПРОЦЕДУРАТА:

Изпълнителят по тази обществена поръчка следва да бъде избран при условията и реда на Глава Осма „а“ от ЗОП „Възлагане на обществена поръчка чрез публична покана“, тъй като обществената поръчка е с обект обучения без включен ДДС попада в хипотезата на чл. 14 ал. 4 т. 2 от ЗОП - от 20 000 до 66 000 лв. без включен ДДС.

10. На основание чл. 101 „б“ и 101 „г“ от ЗОП определям следните длъжностни лица, на които се възлага да получат, разгледат и оценят офертите:

1. Председател: Христо Тодоров Медаров
Членове:
2. Елена Панайотова Велкова
3. Димитрина Троева Петрова
4. Нели Петрова Ройдева
5. Таня Андонова Хаджидимитрова

Резервни членове:

1. Павлина Желева Сърбова
2. Георги Илиев Митев

Комисията, по настоящата заповед да събере, разгледа и оцени оферти за определяне на изпълнител за настоящата обществена поръчка.

Заседанието на комисията да се проведе на 17.08.2015 г. в 16:00ч. в офиса на СНЦ „МИГ – Тунджа“, ул. „Опълченска“ № 2, етаж 2. Краен срок за приключване работата на комисията 18.08.2015 г. 16:00 часа.

ОДОБРЯВАМ:

- I. Публичната покана, съгласно образец утвърден от изпълнителния директор на Агенцията за обществени поръчки и чл. 101 „б“ от ЗОП;
- II. Приложения към публичната покана :

1. Заявление за участие /Оферта/ с подпис и печат на участника (Образец №1). Подписва се от представляващия/те дружеството съгласно регистрацията или от упълномощено от него/тях лице/а, като се прилага съответното пълномощно;
2. Копие от документ за регистрация на участника или ЕИК съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър, когато участникът е юридическо лице или едноличен търговец, а когато е физическо лице - копие от документ за самоличност. Чуждестранните лица представят еквивалентен документ на удостоверение за актуално състояние, издаден от съдебен или административен орган на държавата, в която са установени в официален превод. При участници обединения - освен горните документи за всеки от

Договор № РД 50-141/13.10.2011 между МЗХ, ДФЗ-РА и МИГ-Тунджа за изпълнение на Стратегия за местно развитие на територията на община Тунджа , финансиран по мярка 41 и 431-1 на ПРСР 2007-2013

участниците в обединението се представя и договор, подписан от лицата в обединението, в който задължително се посочва представляващият;

3. Декларация по чл.47,ал.9 във връзка с чл.47, ал.1 т.1-4, ал.2, т.1 и ал.5, т.1 и 2 от ЗОП (Образец № 5).

При сключване на договор класираният на първо място участник представя:

- документи, издадени от компетентен орган, за удостоверяване липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, т. 1, освен когато законодателството на държавата, в която е установен, предвижда включването на някое от тези обстоятелства в публичен регистър или предоставянето им служебно на възложителя, и
- декларации за липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 5, освен в случаите, когато поръчката се възлага от възложител по чл. 7, т. 2.

4. Административни сведения за участник в процедура за възлагане на обществена поръчка (Образец № 4);

5. Техническо предложение (Образец №2)

6. Списък на договорите/поръчките с предмет сходен с обекта на настоящата поръчка, изпълнявани през последните три години, придружени с референции (Образец №2а)

7. Ценово предложение (Образец № 3)

8. Декларация за съгласие с условията на проекта за договор (Образец № 6).

Забележка: Предложената от участника обща цена за двете обособени позиции не следва да надвишава прогнозната стойност, одобрена с бюджета на СНЦ МИГ - Тунджа за 2015 г. описана подробно в настоящата заповед, а именно 7200,00 /седем хиляди двеста / лева с включен ДДС.

Препис от настоящата заповед да се връчи на посочените длъжностни лица за изпълнение.

Неразделна част от настоящата заповед са следните

Приложения:

1. Публична покана, съгласно образец утвърден от изпълнителния директор на Агенцията за обществени поръчки и чл. 101 „б“ от ЗО
2. Заявление за участие /Оферта/ с подпис и печат на участника (Образец №1). Подписва се от представляващия/те дружеството съгласно регистрацията или от упълномощено от него/тях лице/а, като се прилага съответното пълномощно;
3. Копие от документ за регистрация на участника или ЕИК съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър, когато участникът е юридическо лице или едноличен търговец, а когато е физическо лице - копие от документ за самоличност. Чуждестранните лица представят еквивалентен документ на удостоверението за актуално състояние, издаден от съдебен или административен орган на държавата, в която са установени в официален превод. При участници обединения - освен горните документи за всеки от участниците в обединението се представя и договор, подписан от лицата в обединението, в който задължително се посочва представляващият;
4. Декларация по чл.47,ал.9 във връзка с чл.47, ал.1 т.1-4, ал.2, т.1 и ал.5, т.1 и 2 от ЗОП (Образец № 5).

При сключване на договор класираният на първо място участник представя:

- документи, издадени от компетентен орган, за удостоверяване липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, т. 1, освен когато законодателството на държавата,

Договор № РД 50-141/13.10.2011 между МЗХ, ДФЗ-РА и МИГ-Тунджа за изпълнение на Стратегия за местно развитие на територията на община Тунджа , финансиран по мярка 41 и 431-1 на ПРСР 2007-2013

в която е установен, предвижда включването на някое от тези обстоятелства в публичен регистър или предоставянето им служебно на възложителя, и

- декларации за липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 5, освен в случаите, когато поръчката се възлага от възложител по чл. 7, т. 2.

5. Административни сведения за участник в процедура за възлагане на обществена поръчка (Образец № 4);

6. Техническо предложение за изпълнение на услугата (Образец №

7. Списък на договорите/поръчките с предмет сходен с обекта на настоящата поръчка, изпълнявани през последните три години, придружени с референции (Образец № 2а)

8. Ценово предложение (Образец № 3)

9. Декларация за съгласие с условията на проекта за договор (Образец № 6)

10. Проект на Договор за ОП 1 (Образец № 7)

11. Проект на договор за ОП 2 (Образец № 8)

ИЗГОТВИЛ:

ДИМИТРИНА ПЕТРОВА
Счетоводител МИГ - Тунджа



ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

СТАНЧО СТАВРЕВ
ПРЕДСЕДАТЕЛ НА УС